

116/1158

**BỘ Y TẾ  
 CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
 ĐÃ PHÊ DUYỆT**

Lần đầu: 06 / 02 / 2017

Thành phần: Mỗi viên nang cứng chứa: Cao đặc hỗn hợp dược liệu tương ứng với:

Kim ngân ( <i>Flos Lonicerae</i> ): 850 mg	Linh chi ( <i>Ganoderma Lucidum</i> ): 850 mg
Hạ khô thảo ( <i>Spica Prunellae</i> ): 850mg	Tả dược vừa đủ: 1 viên

Hộp 2 vỉ x 10 viên nang cứng

# Nagytec cap

Box of 2 blisters of 10 capsules

Thành phần: Mỗi viên nang cứng chứa:  
 Cao đặc hỗn hợp dược liệu 250mg  
 tương ứng với:  
 Kim ngân (*Flos Lonicerae*) 850 mg  
 Hạ khô thảo (*Spica Prunellae*) 850 mg  
 Linh chi (*Ganoderma Lucidum*) 850 mg

HATAPHAR

Nagytec cap

Box of 2 blisters of 10 capsules

**Chỉ định:** Chữa mụn nhọt, viêm tấy, cải thiện khả năng miễn dịch của cơ thể, điều hoà huyết áp.  
**Cách dùng và liều dùng:**  
**Người lớn:** ngày uống 1-2 viên/lần x 2 lần/ngày.  
**Trẻ em:** theo chỉ dẫn của bác sĩ  
**Chống chỉ định:** Mẫn cảm với một trong các thành phần của thuốc. Người âm hư, tỳ vị hư hàn ỉa chảy không dùng.

**Bảo quản/ Storage:**

Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C/ Store in a dry place, below 30°C

**Tiêu chuẩn áp dụng/ Specifications:** TCSS/ Manufacturer's

**Để xa tầm tay trẻ em.**

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng/**

Keep out of reach of children.

Carefully read the accompanying instructions before use.

**SĐK (Reg.No) :**

**Số lô SX (Lot.No) :**

**Ngày SX (Mfg.Date) :**

**HD (Exp.Date) :**

Phân phối bởi/ Distributed by:

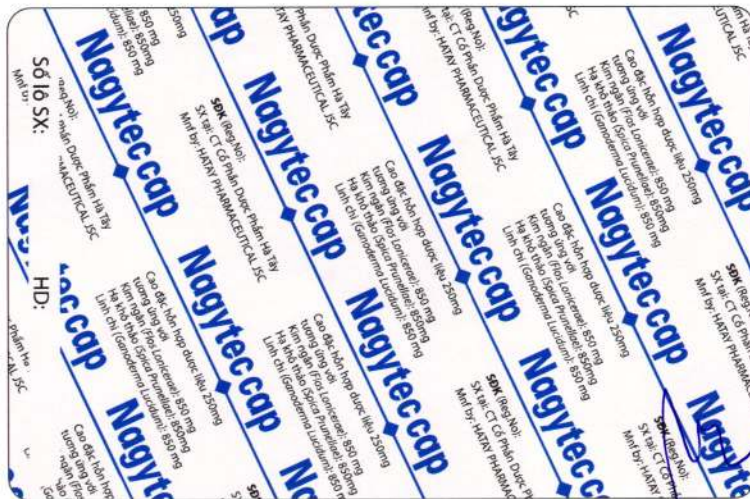
CÔNG TY C.P DƯỢC PHẨM HOÀNG GIANG/ HOANGGIANG PHARMA  
 P104 - Tòa nhà 71 Nguyễn Chí Thanh - Láng Hạ - Đống Đa - TP Hà Nội

Sản xuất tại/ Manufactured by:

CTY CP DƯỢC PHẨM HÀ TÂY/HATAY PHARMACEUTICAL JSC  
 Tổ dân phố số 4 - La Khê - Hà Đông - Hà Nội/  
 Population groups No. 4 - La Khe - Ha Dong - Ha Noi

Nagytec cap

Hộp 2 vỉ x 10 viên nang cứng



# TỜ THÔNG TIN CHO BỆNH NHÂN

(PIL)

1. Tên sản phẩm: NAGYTECCAP

2. Mô tả sản phẩm: Viên nang cứng số 0, màu xanh-trắng, nang lạnh lặn không móp méo, bên trong chứa bột thuốc màu nâu vàng, mùi thơm dược liệu, vị hơi đắng

3. Thành phần của thuốc: Cao đặc hỗn hợp dược liệu 250mg

Tương ứng với

Kim ngân (*Flos Lonicerae*) 850mg

Hạ khô thảo (*Spica Prunellae*) 850mg

Linh chi (*Ganoderma Lucidum*) 850mg

(Tá dược gồm: Nipagin, Nipasol, Calci carbonat, Microcrystalline cellulose, Povidon K30, Magnesi stearat, Bột talc, Colloidal silicon dioxide).

4. Hàm lượng của thuốc: Mỗi viên nang cứng chứa:

Cao đặc hỗn hợp dược liệu 250mg

Tương ứng với

Kim ngân (*Flos Lonicerae*) 850mg

Hạ khô thảo (*Spica Prunellae*) 850mg

Linh chi (*Ganoderma Lucidum*) 850mg

Tá dược vđ 1 viên

5. Thuốc dùng cho bệnh gì?

Chữa mụn nhọt, viêm tấy, cải thiện khả năng miễn dịch của cơ thể, điều hoà huyết áp.

6. Nên dùng thuốc này như thế nào và liều lượng?:

Người lớn: ngày uống 1-2 viên/lần x 2 lần/ngày. Trẻ em: theo chỉ dẫn của bác sĩ

7. Khi nào không nên dùng thuốc này?:

Mẫn cảm với một trong các thành phần của thuốc. Người âm hư, tỳ vị hư hàn ỉa chảy không dùng

8. Tác dụng không mong muốn:

Rất hiếm khi gặp, đã ghi nhận rối loạn tiêu hóa. Hạn hữu có thể gây phản ứng dị ứng. Khi thấy các hiện tượng khác lạ phải ngừng sử dụng thuốc

9. Nên tránh dùng những thuốc hoặc thực phẩm gì khi đang sử dụng thuốc này?

Chưa có báo cáo

10. Cần làm gì khi một lần quên không dùng thuốc? Nên tiếp tục uống thuốc theo liều lượng đã hướng dẫn trong tờ thông tin cho bệnh nhân.

11. Cần bảo quản thuốc này như thế nào? Để nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C.

12. Những dấu hiệu và triệu chứng khi dùng thuốc quá liều: chưa có báo cáo

13. Cần phải làm gì khi dùng thuốc quá liều khuyến cáo: chưa có báo cáo

14. Tên của nhà sản xuất và chủ sở hữu giấy phép đăng ký sản phẩm:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM HÀ TÂY.

15. Những điều cần trọng khi dùng thuốc này: chưa có báo cáo

16. Khi nào cần tham vấn bác sỹ:

- Khi cần thêm thông tin về thuốc.

- Khi thấy những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

- Khi dùng thuốc mà thấy triệu chứng của bệnh không thuyên giảm.

17. Ngày xem xét sửa đổi lại tờ thông tin cho bệnh nhân: 23/04/2015

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM HÀ TÂY



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC  
DS. Nguyễn Bá Lai

### Hướng dẫn sử dụng thuốc

#### NAGYTECCAP

- **Dạng thuốc:** Viên nang cứng.
- **Qui cách đóng gói:** Hộp 2 vỉ x 10 viên.
- **Thành phần:** Mỗi viên nang chứa:

Cao đặc hỗn hợp dược liệu	250mg
Tương ứng với	
Kim ngân ( <i>Flos Lonicerae</i> )	850mg
Hạ khô thảo ( <i>Spica Prunellae</i> )	850mg
Linh chi ( <i>Ganoderma Lucidum</i> )	850mg
Tá dược vừa đủ	1 viên

116/157

(Tá dược gồm: Nipagin, Nipasol, Calci carbonat, Microcrystalline cellulose, Povidon K30, Magnesi stearat, Bột talc, Colloidal silicon dioxide).

- **Chỉ định:** Chữa mụn nhọt, viêm tấy, cải thiện khả năng miễn dịch của cơ thể, điều hoà huyết áp.

- **Cách dùng và liều dùng:**

Người lớn: ngày uống 1-2 viên/lần x 2 lần/ngày.

Trẻ em: theo chỉ dẫn của bác sĩ

- **Chống chỉ định:** Mẫn cảm với một trong các thành phần của thuốc. Người âm hư, tỳ vị hư hàn ỉa chảy không dùng.

- **Lái xe và vận hành máy móc:** không có hạn chế đặc biệt

- **Sử dụng cho phụ nữ có thai hoặc cho con bú:** Chưa có dữ liệu về việc dùng. Thuốc chỉ dùng cho phụ nữ có thai hoặc đang nuôi con bú khi thật cần thiết theo chỉ dẫn của thầy thuốc.

- **Tác dụng không mong muốn của thuốc:** Rất hiếm khi gặp, đã ghi nhận rối loạn tiêu hóa. Hãn hữu có thể gây phản ứng dị ứng. Khi thấy các hiện tượng khác lạ phải ngừng sử dụng thuốc

\* **Ghi chú:** "Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc".

- **Tương tác với thuốc khác, các dạng tương tác khác:** Chưa có tài liệu báo cáo.

- **Quá liều và cách xử trí:** Chưa có báo cáo.

- **Hạn dùng:** 24 tháng tính từ ngày sản xuất. **Không dùng thuốc đã quá hạn sử dụng.**

\* **Lưu ý:** Khi thấy nang thuốc bị ẩm mốc, nang thuốc bị rách, bóp méo, bột thuốc chuyển màu, nhãn thuốc in số lô SX, HD mờ...hay có các biểu hiện nghi ngờ khác phải đem thuốc tới hỏi lại nơi bán hoặc nơi sản xuất theo địa chỉ trong đơn.

- **Bảo quản:** Nơi khô, nhiệt độ dưới 30°C.

- **Tiêu chuẩn áp dụng:** TCCS

**ĐỂ XA TÀM TAY TRẺ EM**

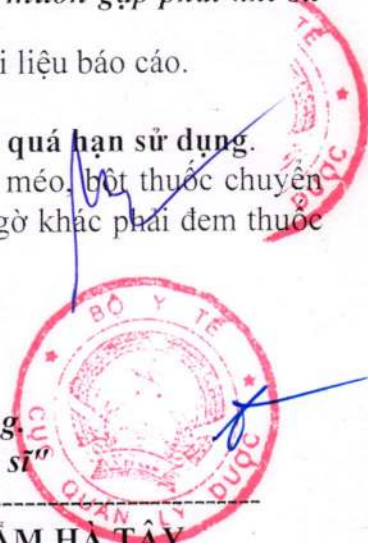
" **Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng**  
**Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến của bác sĩ**"

**THUỐC SẢN XUẤT TẠI: CÔNG TY C.P DƯỢC PHẨM HÀ TÂY**

Tổ dân phố số 4 - La Khê - Hà Đông - TP. Hà Nội

ĐT: 04.33522203 - 33516101. FAX: 04. 33522203

**CÔNG TY C.P DƯỢC PHẨM HÀ TÂY**



TU. CỤC TRƯỞNG  
P. TRƯỞNG PHÒNG  
*Lữ Minh Hùng*

**PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**  
*DS. Nguyễn Bá Lai*